



**SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS
HALGAZDÁLKODÁSI VÍZTERÜLET
HALÓRZÉSI FELADATAINAK ELLÁTÁSÁRA**

Iktatószám: 264 /2023.

Amely létrejött egyrészről a

cégnév: Magyar Országos Horgász Szövetség
rövidített elnevezése: MOHOSZ
székhelye: 1124 Budapest, Korompai utca 17.
nyilvántartási száma: 01-02-0000764 (Fővárosi Törvényszék)
adószáma: 19815857-2-43
bankszámlaszáma: 11707024-22102320-00000000
képviseli (név, beosztás): dr. Szűcs Lajos elnök

mint a Magyar Államot megillető halgazdálkodási jog haszonbérelője (a továbbiakban: **Megbízó**, illetve **MOHOSZ**),

másrészről a

név: Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat
székhelye: 1163 Budapest, Havashalom utca 43.
adószáma: 15735791-2-42
bankszámlaszáma: 11784009-15516006
képviseli (név, beosztás): Kovács Péter polgármester

mint a halórzési feladatokkal megbízott (a továbbiakban: **Megbízott**, illetve **Önkormányzat**, Megbízó és Megbízott együttesen: **Felek**)

között a

vízterület neve: Szilas-pataki víztározó (Naplás tó)
jellege: víztározó
vítérkódja: 01-007-1-1
nyilvántartott területe: 16,0 ha

a természetben Budapest 0118619 a és c, 0118612 c, 0118621 c, 0118620 helyrajzi számú ingatlanokon található nyilvántartott halgazdálkodási vízterület (a továbbiakban: vízterület) halórzési feladatainak ellátása tárgyában, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények:

A Megbízó, mint haszonbérelő a vízterületet fekvése szerinti, érintett Önkormányzat kinyilvánított élőhely-fejlesztési és horgászturisztikai céljait mérlegelve, a vízterületet stratégiai fontosságú vízterületté nyilvánította. Felek tárgyalásokat folytatnak arról, hogy a későbbiekben milyen együttműködési lehetőségek vannak a vízterület halgazdálkodásának és horgászati célú, valamint horgászturisztikai hasznosításának támogatása tárgyában, melynek első szakaszaként 2023. év vonatkozásában a halórzési feladatok ellátásáról állapodnak meg.

2. A szerződés tárgya és időtartama:

A vízterület halórzési feladatainak megszervezésével, lebonyolításával és folyamatos ellátásával a MOHOSZ a Megbízottat bízza meg, a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásainak betartása mellett.

Felek megállapítják, hogy a megbízás tárgyát képező feladatot a Megbízott által alapított, közfeladatot ellátó Rákosmenti Mezei Őrszolgálat közreműködésével (továbbiakban: Közreműködő) annak mezőőrei teljesítik. A mezőőrök közreműködővel, mint munkáltatóval állnak foglalkoztatási jogviszonyban, ebből következően ezen jogviszonyból eredő valamennyi kötelezettség és egyéb jogkövetkezmény a közreműködőt, mint munkáltatót terheli. Megbízottat az alapítói/fenntartói minőségéből eredő jogok és kötelezettségek illetik, illetve terhelik.

Jelen szerződést a szerződő felek 2023. március 1. napjától 2023. december 31. napjáig, illetve a vízterület vonatkozásában kötendő alhaszonbérleti szerződés hatálybalépésének napjáig kötik.

3. Teljesítés módja és ideje:

Megbízott vállalja, hogy 4 fő mezőőrrel ellátja a vízterület teljes körű halóri ellenőrzését. Megbízott kötelezettséget vállal a tekintetben, hogy a megbízás teljesítése során a mezőőrök által tapasztalt szabálysértések ügyében a jogi intézkedéseket a Megbízó közreműködésével, illetőleg a Megbízón keresztül az illetékes hatóságok felé haladéktalanul megteszi.

Megbízott Közreműködő által a halórzési tapasztalatokról havi rendszerességgel jelentést készít a Megbízó felé, illetve a Megbízó kérésére betekintést enged a tevékenység ellátásával kapcsolatos nyilvántartásokba, valamint a vezénylésbe.

4. Szolgáltatás díja és a fizetési feltételek:

4.1. A Megbízó a 2. és 3. pontban foglalt feladatok ellátásáért átalány jellegű megbízási díjat fizet a Megbízott részére. A megbízási díj (MD) mértéke egyenlő a forgalmazott, a vízterületre kibocsájtott területi jegyek bevételének

- online és offline területi jegy árréssel (10%),
- MOHOSZ adminisztrációs és banki költséggel (5%),
- a vízterület haszonbérleti díjának időarányos részével és a mindenkor egyéb, a vízterület vonatkozásában előírt állami vagy hatósági, a halgazdálkodással összefüggő megbízási költségekkel

csökkentett összegével (TD).

4.2. A Megbízó negyedévente, a naptári negyedévet követő hónap 10-ig a HORINFO forgalmazási adatai alapján statisztikát és listát készít az aktuális negyedév időszaka alatt értékesített területi jegyekről, illetve a területi jegyek bevételének 4.1. pont szerinti, korrigált összegéről (TD) a Megbízott részére.

4.3. A területi jegyek 4.2. pont szerinti, korrigált bevételei összegéről a Megbízott minden naptári negyedévet követő hónap 15-ig számlát állít ki a Megbízó részére, a számlán feltüntetve a „.....számú szerződés szerinti megbízási díj” szövegezést.

A Megbízott Megbízó felé további költségtérítési igényt nem támaszt.

4.4. A Megbízott 4.3. pont szerint kiállított számlája alapján Megbízó az aktuális megbízási díjat (MD), a számla kézhezvételét követően 8 napon belül, a Megbízott bankszámlájára történő átutalással egyenlíti ki. Az évenkénti végső pénzügyi elszámolás határideje tárgyévet követő év január 15.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés szerinti első elszámolás (számla kiállítása) időpontja 2023.április 15.

5. Felek jogai és kötelezettségei:

A Megbízott vállalja, hogy a szerződés szerinti feladatok ellátásához biztosítja a megfelelő képesítéssel rendelkező 3. pontban leírt mezőri létszámot, és azok tevékenységének ellátásához biztosítja a szükséges és előírt eszközállományt, valamint mindent megtesz annak érdekében, hogy a halórzési tevékenységet eredményesen és a lehető leghatékonyabb módon végezze.

A Megbízó köteles a vízterület halórzásával kapcsolatban mindennemű bejelentési, és egyéb adminisztratív kötelezettségének eleget tenni, beleértve a szolgáltatás keretében igénybe vett halórzési tevékenységet is.

A Megbízó jogosult a Megbízott halórzési tevékenységét a munkavégzés során ellenőrizni.

6. A szerződés megszűnése, illetve megszüntetése

Jelen szerződés megszűnik a szerződés 2. pontjában írt meghatározott időtartam elteltével.

Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésben szabályozott kötelezettségek ismételt és súlyos megszegése esetén bármely szerződő fél, a másik félhez intézett címzett egyoldalú indokolt nyilatkozatával, azonnali hatállyal megszüntetheti. Ilyen ok lehet különösen a Megbízó oldalán a Megbízott által alkalmazott tevékenység nem a szerződésben rögzített módon illetőleg a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek ismételten súlyos megszegésével történő ellátása. A Megbízott oldalán a Megbízó által vállalt szolgáltatási díj fizetési kötelezettség ismételt nem teljesítése vagy késedelmes teljesítése.

A szerződés azonnali hatályú megszüntetésének jogával mindkét szerződő fél abban az esetben élhet, ha azt megelőzően a szerződés azonnali hatályú megszüntetésére irányuló figyelmeztetés mellett a másik szerződésszegő szerződő felet írásban, a kézbesítés vonatkozásában igazolhatóan értesítette.

7. Kapcsolattartás

Megbízó részéről:

Név: Szász József
alpolgármester

Tel: +36 1 4011545

E-mail: szaszjozsef@bp16.hu

Megbízott részéről:

Név: Marsi Lívía Diána

halgazdálkodási szakügyintéző

Tel: +36 30 739 2628

E-mail: livia.marsi@mohosz.hu

8. Egyéb rendelkezések

A Felek a szerződés teljesítése, a jogok gyakorlása és a kötelezettségek teljesítése során a jóhiszeműség és a tisztesség követelményének megfelelően, kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni és egymást a szerződés teljesítését befolyásoló körülményekről haladéktalanul tájékoztatni. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket elsődlegesen tárgyalás útján kísérlik meg rendezni.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 41. § (6) bekezdése, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 50. § (1a) bekezdése, és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) 1. pontja alapján Megbízó a jelen megállapodás aláírásával nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül. Megbízó a jelen bekezdésbe foglalt nyilatkozatában foglaltak változása esetén haladéktalanul köteles a változásokat a Megbízottnak bejelenteni. Megbízó tudomásul veszi, hogy valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződést a Megbízott felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll.

A Felek a szerződés teljesítése során a birtokukba jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat - ide nem értve a jogszabályi és szövetségi előírások szerinti adatszolgáltatásokat, közérdekű adatokat - a másik szerződő fél felhatalmazása nélkül harmadik személynek nem adják át.

Az e szerződésben foglaltak semmilyen jövőbeli szerződéskötési-kötelezettséggel nem járnak a Megbízottra nézve.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény és a halgazdálkodás és a halvédelem egyes szabályainak megállapításáról szóló 133/2013. (XII. 29.) VM rendelet rendelkezései, továbbá a MOHOSZ Alapszabálya az irányadók.

A jelen szerződés egymással mindenben megegyező öt eredeti példányban készült, melyből Megbízót kettő, megbízottat három példány illeti meg.

A Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

Kelt: Budapest, 2023. február 3.

Budapest, 2023. február 3.

.....
Magyar Országos Horgász Szövetség
Megbízó

képviseli:

dr. Szűcs Lajos elnök

.....
Budapest Főváros XVI. kerületi
Önkormányzat

Megbízott

képviseli:

Kovács Péter

Megbízási szerződés

halórzési tevékenység ellátására

amely létrejött egyrészről Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat (székhelye: 1163 Budapest, Havashalom utca 43., képviseli: Kovács Péter polgármester) mint **Megbízó** (továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat (székhelye: 1165 Budapest Sarjú út 5., képviseli: Oláh Csaba intézményvezető) mint **Megbízott** (a továbbiakban: **Megbízott**)

(Megbízó és Megbízott a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott napon és helyen az alábbiak szerint:

1. Előzmény

A halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény 56. § (1) bekezdése értelmében a hivatásos halór feladatainak ellátásával a mezei őrszolgálat is megbízható.

Megbízó Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete/2023. (II. 22.) Kt. számú határozata alapján Szolgáltatási szerződést kötött (a továbbiakban: Szerződés) a Magyar Országos Horgász Szövetséggel a Szilas-pataki víztározó (a továbbiakban: Naplás-tó) halórzési feladatainak ellátására.

A fentiek alapján Megbízó a Szerződésben vállalta, miszerint a halóri feladatokat a – fenntartása alatt álló – Megbízott közreműködésével teljesíti.

2. A megbízás tárgya, a Megbízott feladatai, kötelezettségei

- 2.1. Megbízó megbízza a Megbízottat az 1. pont szerinti Szerződésben foglalt halórzési feladatok mezőri tevékenysége keretében történő ellátásával, mely megbízást a Megbízott elfogad.
- 2.2. Megbízott a halóri feladatokat köteles a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény és a halgazdálkodás és a halvédelem egyes szabályainak megállapításáról szóló 133/2013. (XII. 29.) VM rendelet és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései alapján, halóri vizsgálóval rendelkező közalkalmazottai útján végezni.
- 2.3. Megbízott köteles Megbízót segíteni a Szerződésből eredő kötelezettségei végrehajtásában, azokhoz a megfelelő információt nyújtani.
- 2.4. Megbízott köteles a halórzési tevékenységből eredő adminisztráció vezetésére.
- 2.5. Megbízott köteles a Naplás-tó és környezete kapcsán tapasztalt rendkívüli eseményekről (így különösen, de nem kizárólagosan: tűzesetről, természet- és környezetkárosításról, vízszennyezésről, nagyobb halpusztulásról,) és egyéb, intézkedést igénylő eseményekről beszámolni.
- 2.6. Megbízott köteles a Megbízóval a megbízás teljesítése során folyamatosan együttműködni, a Megbízót minden olyan körülményről haladéktalanul tájékoztatni, amely a 2. pontban meghatározott feladatok eredményes vagy kellő időre történő elvégzését gátolja vagy veszélyezteti. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Megbízott felel.
- 2.7. Amennyiben jelen szerződésben foglaltak teljesítéséhez a Megbízó bármilyen nyilatkozata, döntése szükséges, úgy Megbízott haladéktalanul köteles erről Megbízót értesíteni és nyilatkozata, döntése beszerezése iránt intézkedni.
- 2.8. A Megbízott köteles a megbízási szerződés határozott idejének lejártát követő 30 napon belül írásban beszámolni Megbízó felé a 2.1. pont szerinti halórzési tevékenységéről.

3. Az ellenszolgáltatás

3.1. Megbízott jelen szerződésben rögzített feladatait költségvetése terhére látja el.

4. Az Megbízó jogai, kötelezettségei

4.1. Megbízó a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges feltételeket Megbízott fenntartása, irányítása, felügyelete keretében és mértékéig biztosítja.

4.2. Megbízó jogosult a halórzési tevékenységet bármikor ellenőrizni.

5. Záró rendelkezések

5.1. Jelen megbízási szerződés határozott időre, 2023. március 1-jétől 2023. december 31. napjáig jön létre.

5.2. Jelen szerződés elválaszthatatlan része (1. sz. melléklet) a Szerződés másolati példánya.

5.3. Jelen szerződés 5 (öt), egymással mindenben megegyező példányban készült, amelyből 3 (három) példány Megbízót, 2 (kettő) példány Megbízottat illeti.

5.4. Felek rögzítik, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 41. § (6) bekezdése, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 50. § (1a) bekezdése, és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősülnek.

5.5. Jelen szerződés 2023. március 1. napján lép hatályba.

5.6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

A Felek a jelen megállapodást annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

1. sz. melléklet: Megbízó és a Magyar Országos Horgász Szövetség között 2023. március 1 napjától hatályos Szolgáltatási szerződés

Budapest, 2023. február

Budapest, 2023. február

Budapest Főváros XVI. kerületi
Önkormányzat
Kovács Péter polgármester

Rákosmenti Mezei Órszolgálat
Oláh Csaba intézményvezető

Pénzügyi ellenjegyző:

Pénzügyi ellenjegyző: